

**Zeitschrift:** Schweizer Monatshefte : Zeitschrift für Politik, Wirtschaft, Kultur  
**Herausgeber:** Gesellschaft Schweizer Monatshefte  
**Band:** 53 (1973-1974)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

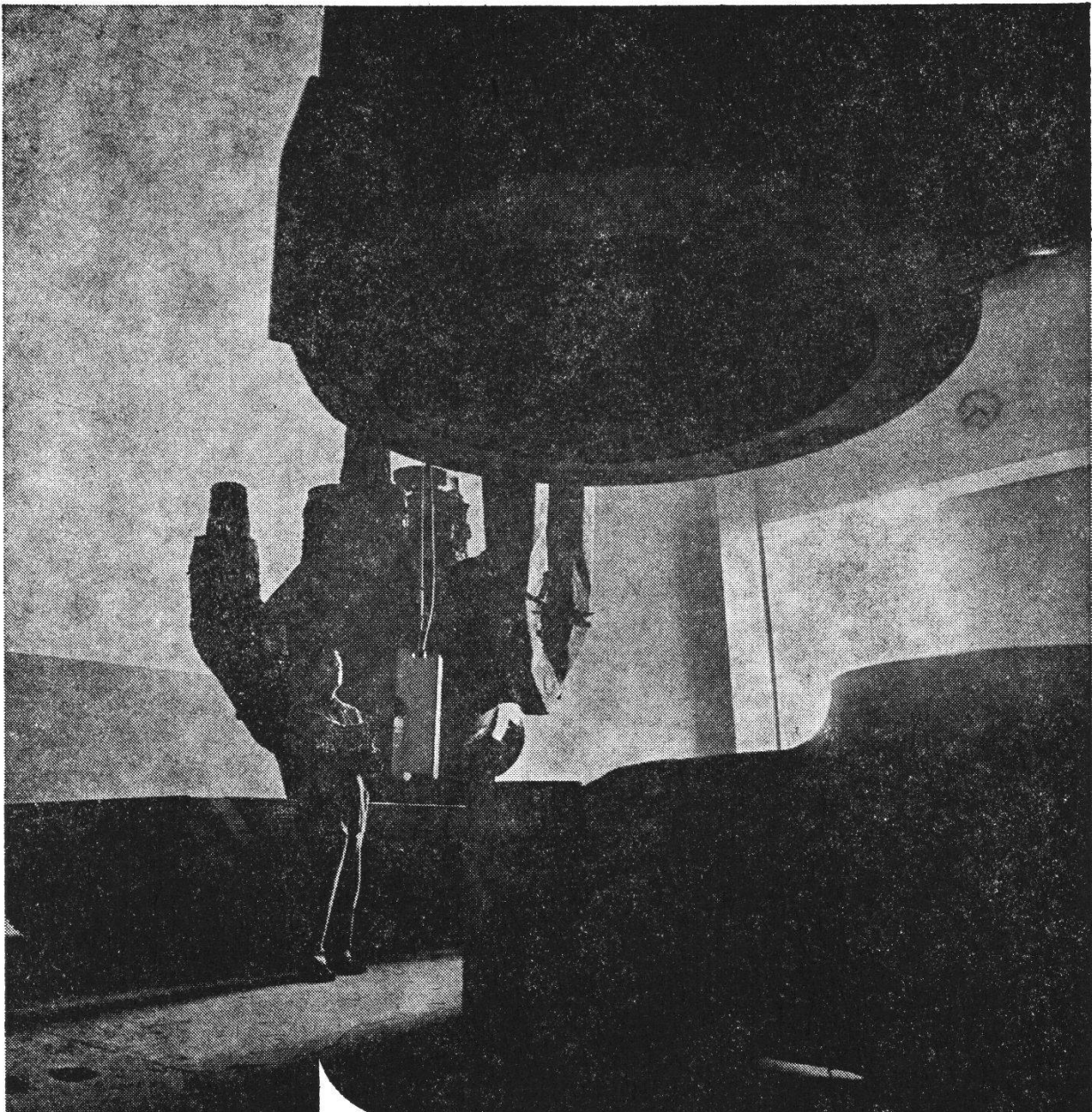
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## **Der Mensch- unser Mitarbeiter**

Ein wichtiger Bereich: Prüfen der Gußstücke. Der Fachmann untersucht auf unserer Hochleistungs-Röntgenanlage – einer der modernsten Europas – Stahlplatten bis 500 mm Dicke! Auf dem Bild prüft er ein Ventilgehäuse für ein Atomkraftwerk.  
Gebrüder Sulzer,  
Aktiengesellschaft,  
8401 Winterthur

**SULZER**

Bei Sulzer arbeiten auf vielfältige Art und an unterschiedlichen Produkten Vertreter unzähliger Berufe. (Das Bild bietet nur einen einzigen, winzigen Einblick ins Ganze.) Ein Gemeinsames aber gibt es: Was, wo und wie auch immer gearbeitet wird, wie eindrucklich und modern die vorhandenen Mittel und Methoden zum Erreichen technischer Spitzenleistungen auch sein mögen (und müssen) – am wichtigsten ist der Mitarbeiter, der Mensch.



Goessler Couverts  
Goessler Service

H. Goessler AG  
8045 Zürich  
Couvertfabrik  
Telefon 01-35 66 60

*Sprüngli*



**Geschenkpakete  
in alle Welt**

Wir erledigen gerne  
die Versandformalitäten

Confiserie am Paradeplatz, Zürich  
Shopping-Center Spreitenbach  
Shop-Ville \* Stadelhoferplatz

## Photographieren Sie in Farben!

Wir entwickeln und kopieren Ihre  
Farbphotos innert 1 bis 2 Arbeits-  
tagen in anerkannt erstklassiger  
Ausführung. Prompter Postversand.

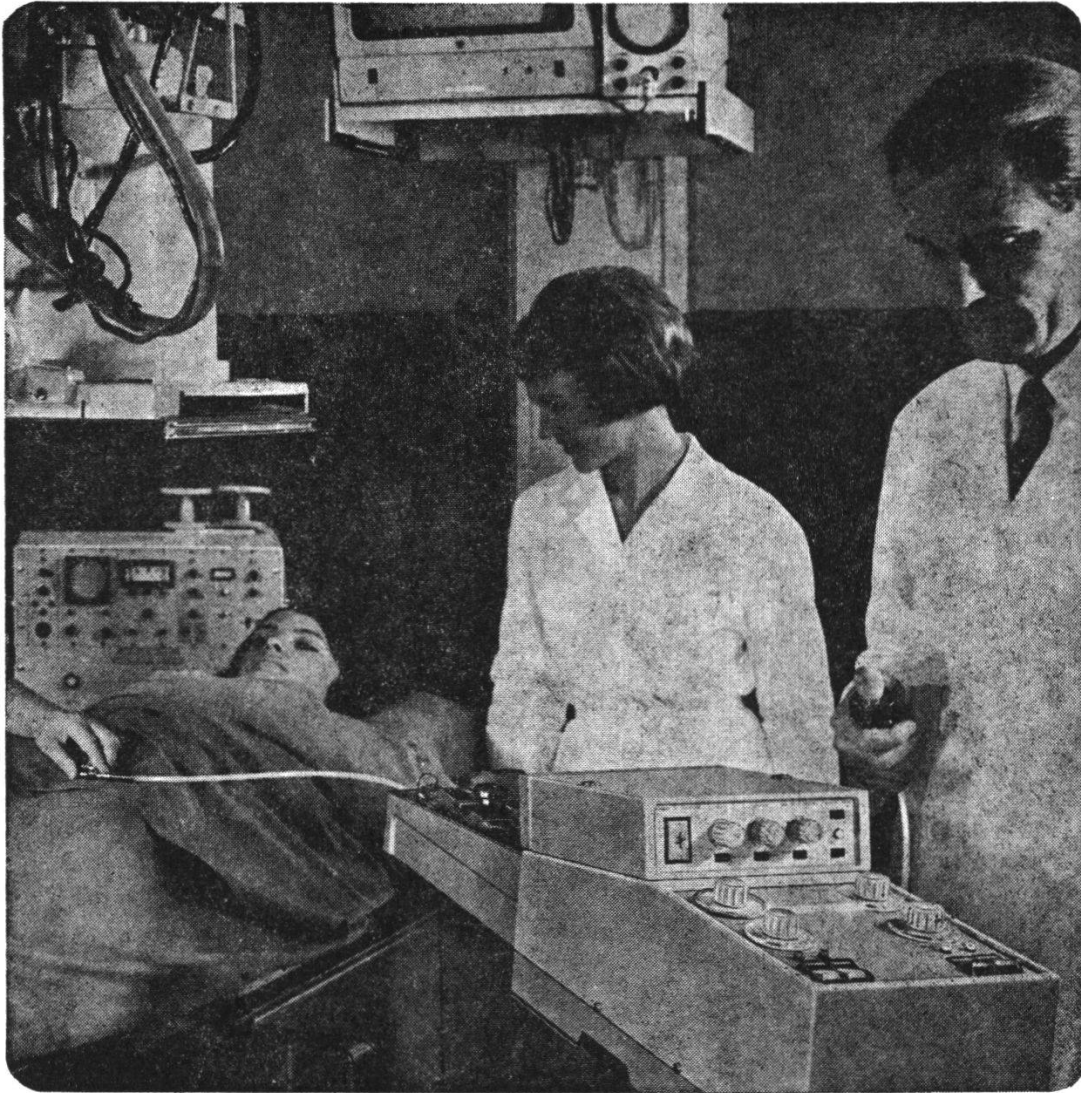
**Die Fachgeschäfte für Photo und  
Kino mit dem erstklassigen Ser-  
vice und der guten Beratung durch  
erfahrene Fachleute:**

**Watz**  
& CO. A.G.  
ST.GALLEN / ZÜRICH  
Multergasse 27      Bahnhofstrasse 104

**Ovomaltine**

um mehr zu leisten  
pour mieux réussir

WANDER



# Know how

10-35

*Wir sind keine Sprachsnobs. Wir würden es nicht englisch ausdrücken, wenn es ein ebensogutes deutsches Wort gäbe. Know how = «wissen wie», «gewusst wie»? Know how bedeutet für uns: Das Wissen um die praktische Anwendung moderner Technologien, Umsetzen von Wissen in Erzeugnisse. Unser «Know how» erstreckt sich auf die Gebiete der Elektronik, der Optik, der Mechanik, der Hydraulik, der Leichtbauweise und auf vieles mehr. Es hat uns geholfen, Raketen, Satelliten, Flugbahnvermessungsanlagen, Rechenggeräte, automatische Zeichenanlagen oder auch die im Bild dargestellte herzphasengesteuerte Kontrastmittelspritze zu entwickeln und zu bauen. Übrigens: Wenn Sie ein gutes deutsches Wort für «Know how» wissen, schreiben Sie uns bitte!*



**Contraves AG Zürich**



# „ meine Bank“

(Das schönste Kompliment, das er uns machen kann.)

Woran es liegt, dass viele Kunden von «meiner Bank» sprechen, wenn sie die Bankgesellschaft meinen?

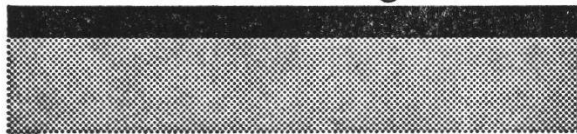
Vielleicht am Gefühl, bei ihr mit allen Geldangelegenheiten in guten Händen zu sein.

Vielleicht auch daran, dass man Sie bei der Bankgesellschaft schon nach kurzer Zeit mit dem Namen kennt. Oder zum Beispiel auch weiss, dass Sie Belege im Doppel wünschen, sich für die neuesten Aktienkurse interessieren und Münzen sammeln.

Vor allen Dingen aber liegt es daran: Keiner unserer Mitarbeiter vergisst je, dass er in «Ihrer Bank» arbeitet. Dass die Bankgesellschaft für Sie da ist. Und nicht etwa umgekehrt.

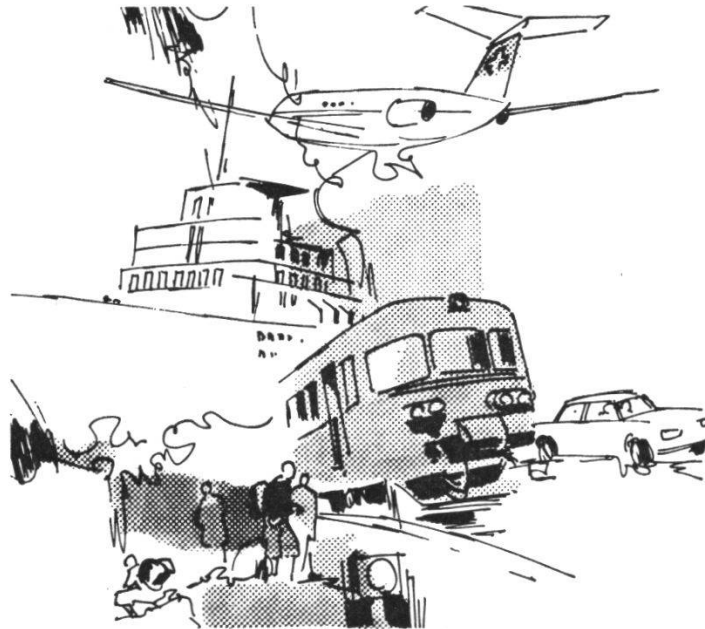


Schweizerische Bankgesellschaft



Zürich (Hauptsitz) und über 160 Geschäftsstellen in der ganzen Schweiz. Niederlassung in London. Vertretungen im Ausland: Beirut, Bogotá, Buenos Aires, Caracas, Hongkong, Johannesburg, Melbourne, Mexico City, Montreal, New York, Rio de Janeiro, São Paulo, Singapur, Sydney, Tokio.

**Was geschieht, wenn Sie  
fern von zu Hause in eine  
Zwangslage geraten?**

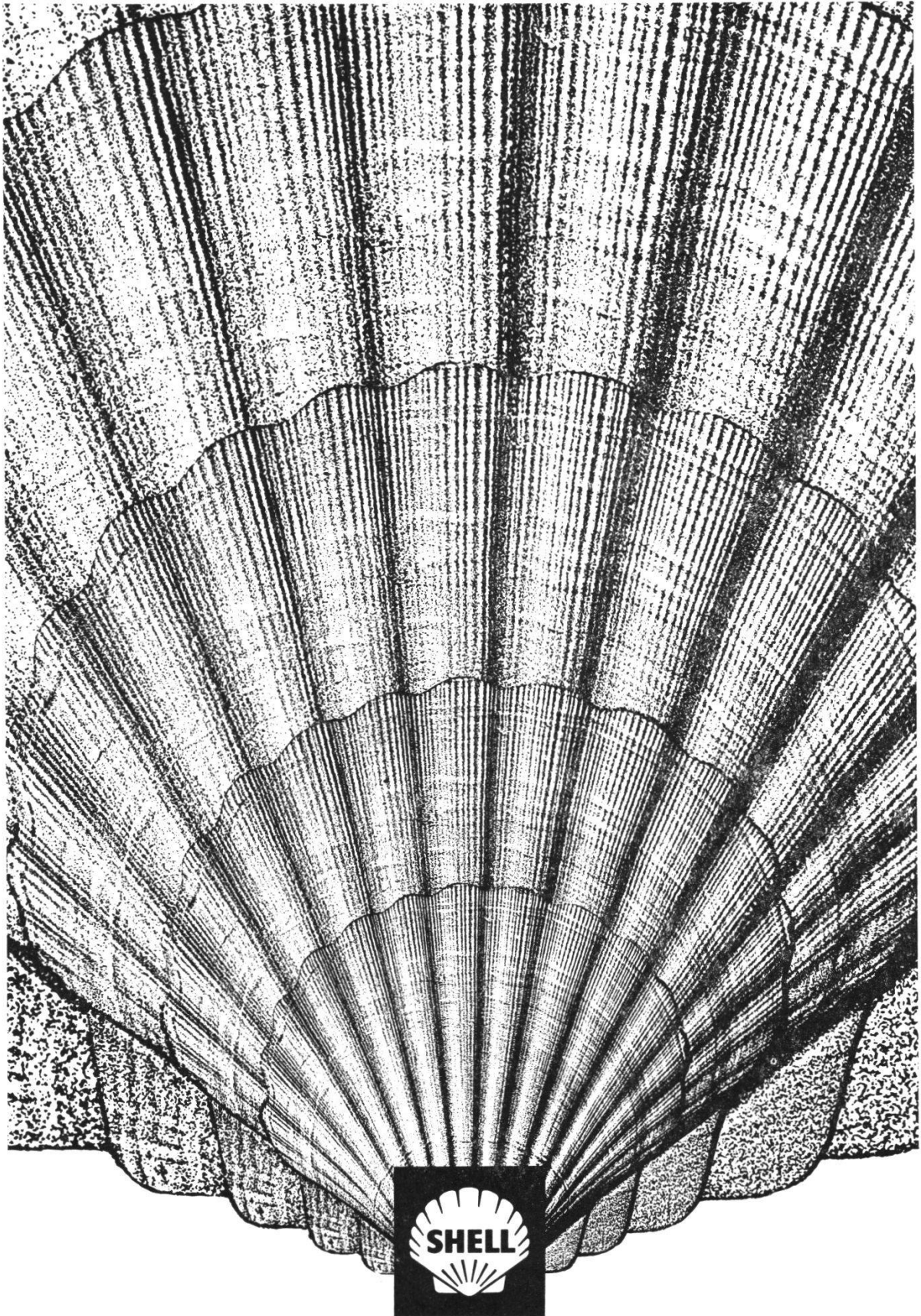


**Intertours-  
Winterthur**  
weiss Rat und hilft!

Intertours-Winterthur ist eine neue,  
internationale Dienstleistung. Für Ihre Ferien.  
Für andere Reisen. Mit oder ohne Auto.

Bitte orientieren Sie sich,  
wieviel Ihnen Intertours-Winterthur wert sein  
kann. Verlangen Sie einfach die  
Informationsschrift samt Anmeldungskarte.

**Winterthur**  
**UNFALL**



Shell kennt keine Grenzen.  
Wenn es um Forschung geht – wenn es um Fortschritt geht.  
Weltweit – Shell geht noch weiter.